ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Кафедра английского языка для естественных и гуманитарных специальностей

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по научно-методической
и учебной работе
_____ Е. И. Стафа
"21" декабря 2016 г.
МП

Рабочая программа учебной дисциплины

«Иностранный язык»

Направление подготовки: 42. 04.02 Журналистика

Образовательный уровень выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная, заочная

Донецк 2016

УТВЕРЖДАЮ:
Декан факультета иностранных языков
_____ А. Г. Удинская
“ 20 ” _____ 2016 г.

Программа учебной дисциплины «Иностранный язык профессиональной направленности (английский) (5 курс)» составлена на основе ГОС ВПО по направлению подготовки 42.03.02 «Журналистика» и «Положения об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики», утверждённого приказом Министерства образования и науки ДНР «07» августа 2015 г. № 750».

Разработчик:
Заведующий кафедрой английского языка для естественных и гуманитарных специальностей, к. филол. н., доцент Филатова Е.В.

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей

Протокол № 4 от "24" 11 2016 г.

Заведующий кафедрой Филатова Е.В.

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от "19" 12 2016 г.

Председатель учебно-методической комиссии факультета Бессонова О.Л.

1. Область применения и место дисциплины в учебном процессе:

Иностранный язык имеет тесную связь со множеством гуманитарных дисциплин. Насколько разнообразна окружающая нас действительность, настолько широк охват рассматриваемых на занятиях по иностранному языку реалий и проблем. Специфика специальности требует приоритетного внимания к определенной профессионально-ориентированной тематике.

В системе обучения студентов по направлению 42.03.02 «Журналистика», дисциплина «Иностранный язык профессиональной направленности(английский)» тесно связана с рядом специальных дисциплин. Это обеспечивает практическую направленность в системе обучения и соответствующий уровень использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности.

Иностранный язык становится рабочим инструментом, позволяющим выпускнику постоянно совершенствовать свои знания, изучая современную зарубежную литературу по своей специальности. Наличие необходимой коммуникативной компетенции дает возможность выпускнику вести плодотворную деятельность по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующих и смежных областях науки и техники, а так же в сфере профессиональной коммуникации.

2. Нормативные ссылки

3. Структура дисциплины *(модуля)*

Характеристика учебной дисциплины	очная форма обучения на базе	*заочная форма обучения на базе*
Образовательный уровень:	Магистр	
Направление подготовки	42.03.02 Журналистика	
Профиль	Журналистика	
Количество содержательных модулей (тем)	2	
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы[1]	Вариативная часть общенаучного блока	
Формы контроля	*МК, зачет,экзамен*	
Показатели	очная форма обучения на базе	**заочная форма обучения на базе*
Количество зачетных единиц (кредитов)	6	6
Количество часов	216	216
Год подготовки	1	-
Семестр	1	-
Количество часов	64	16
- лекционных	-	-
- практических, семинарских	64	16
- лабораторных	-	-
- самостоятельной работы	152	200
в т.ч. индивидуальное задание	-	
Недельное количество часов, т.ч.	2	
аудиторных	2	

ОСО – общее среднее образование

СПО – среднее профессиональное образование

ВПО – высшее профессиональное образование

1-в соответствии с ОП (образовательной программой)

4. Описание дисциплины

Цели и задачи

Цель - довести уровень владения английским языком студентами специальности «Журналистика» до уровня B1+ - B2 в соответствии с CERF.

Курс призван совершенствовать у обучающихся систему знаний по грамматике, лексике и фонетике английского языка, активизировать навыки владения иностранным языком как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения.

Задачи дисциплины:

1. сформировать чувство уважения традиций и ценностей культуры собственной страны и англоязычных стран при их сопоставлении, расширить общий кругозор студентов, обогатить их сведениями о географии, культуре и быте стран изучаемого языка;
2. сформировать такие качества, как самостоятельность в творческом и научном поиске и в работе с информационными ресурсами, в том числе со справочными материалами, а также совершенствовать логическое мышление и аналитическую способность, память, внимание, языковую догадку;
3. совершенствовать навыки и умения практического владения иностранным языком в основных формах и функциональных сферах его актуализации;
4. обсуждать учебные и связанные со специализацией вопросы, с целью достичь взаимопонимания с собеседником;
5. готовить публичные выступления по широкому ряду отраслевых вопросов и с применением соответствующих средств вербальной коммуникации и адекватных форм ведения дискуссий и дебатов;
6. отыскивать новую текстовую, графическую, аудио- и видеоинформацию, содержащуюся в англоязычных отраслевых материалах (как в печатном, так и в электронном виде), пользуясь соответствующими поисковыми методами и терминологией;
7. анализировать англоязычные источники информации для получения данных, являющихся необходимыми для выполнения профессиональных заданий и принятия профессиональных решений;
8. писать профессиональные тексты и документы на английском языке по ряду отраслевых вопросов;
9. писать деловые и профессиональные письма, демонстрируя межкультурное понимание и предварительные знания в конкретном профессиональном контексте;
10. переводить англоязычные профессиональные тексты на родной язык, пользуясь двуязычными терминологическими словарями, электронными словарями, программным обеспечением переводческой направленности.

Коммуникативные задачи включают обучение следующим практическим умениям и навыкам:

- чтение оригинальной литературы на иностранном языке;
- оформление извлеченной из иностранных источников информации в виде перевода, реферата, доклада;
- устное общение в монологической и диалогической форме по специальности;
- письменное изложение фактов.

Когнитивные задачиопределяют развитие рациональных способов мышления: умения производить различные логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование).

Развивающие задачивключают:

- способность четко и ясно излагать свою точку зрения на иностранном языке;
- способность концентрировать внимание на отдельно взятых проблемах с последующей их иерархизацией в единую систему;
- способность творческой поисковой деятельности;
- способность аналитического видения текста и развитие языковой интуиции;

- способность запоминать и воспроизводить большие объёмы информации.

Требования к результатам освоения дисциплины: Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ГОС ВПО по данному направлению подготовки (профилю):

а)*общекультурных (ОК):*
- способностью к коммуникации в устной и письменных формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);

б)*общепрофессиональных (ОПК):*
- способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-1).

в) профессиональных (ПК):
научно-исследовательская деятельность:
- проводить научное исследование различных аспектов функционировании отечественных и зарубежных средств массовой информации (история, теория, организация редакционной деятельности, методика журналистского творчества, этические и правовые основы СМИ, экономика, социология, психология журналистики, язык и стиль СМИ и т.п.), а также других видов массовой коммуникации на основе самостоятельно разработанной методологии и методики, получение теоретически и практически значимых результатов, выводов (ПК-1);
- подготавливать научные статьи, доклады, сообщения (по результатам собственных исследований или выполненных исследовательской группой при участии автора), а также публикации в прессе научно-публицистической направленности (ПК-3).
организационно-управленческая деятельность:
- анализировать практику ведущих отечественных и зарубежных специа- листов аналогичного профиля в целях использования профессионального опыта и совершенствования квалификации (ПК-6).
консультационная деятельность:
- педагогическая деятельность: инициировать проведение научных семинаров, конференций, дискуссий; выполнять определенные виды учебно-педагогической работы (ПК-12).

В результате изучения учебной дисциплины студент должен:

Знать:систему норм современного английского языка, а также общие закономерности, специфические черты и тенденции развития его элементов разных уровней.

Уметь:совершенствовать и активизировать навыки владения иностранным языком как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения; продуцировать устное/письменное изложение на основе информации, полученной из звучащих текстов, кинофильмов и т.д.; анализировать и определять характерные особенности англоязычной речи носителей языка из разных стран, регионов и социальных слоев; ориентироваться в лингвистических справочных и нормативных изданиях по тематике курса; применять полученные знания при грамотном оформлении своей речи и максимально приблизить ее к нормам английского языка.

Владеть: расширенным словарным запасом в пределах специально отобранной тематики и углублёнными лингвокультурологическими знаниями, способствующими повышению коммуникативной компетенции обучаемых; твёрдыми навыками просмотрового чтения художественных текстов, а также текстов из общественно-политической и социально-культурной сфер с последующей краткой передачей их содержания на английском языке;точностью и адекватностью письменной речи;навыками устного и письменного перевода.

5. Содержание дисциплины и формы организации учебного процесса

Порядковый номер итема	**Краткое содержание темы**
	Содержательный модуль 1 **Media and marketplace vocabulary**
Тема 1.	Print Ads and TV Commercials
Тема 2.	Recognizing Propaganda
Тема 3.	Electronic Media
Тема 4.	Consumer Awareness
	Содержательный модуль 2 **International Projects**
Тема 1.	Participation in International Projects
Тема 2.	Participation in International Programmes
Тема 3.	International Examinations
Тема 4.	Grants

6. Формы организации учебного процесса:

Курс дисциплины "Иностранный язык профессиональной направленности" предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельная работа студента. Реализация компетентностного и личностно-деятельностного подхода при обучении иностранному языку предусматривает активные и интерактивные формы обучения, такие как деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций, коллективная мыслительная деятельность, дискуссии и т. д. При этом занятия с использованием интерактивных форм составляют не менее 70% всех аудиторных занятий. Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных форм стимулирует личностную, интеллектуальную активность, развивает познавательные процессы, способствует формированию компетенций, которыми должен обладать будущий специалист.

7. Самостоятельная работа

- подготовка к занятиям;
- изучение пройденного лексико-грамматического материала;
- выполнение упражнений, направленных на развитие навыков чтения, говорения, письма;
- работа со словарями и справочной литературой;
- написание сочинений и изложений;
- подготовка докладов и информационных сообщений по изучаемым темам;
- подготовка к участию в дискуссии, выработка дискуссионной аргументации;
- составление индивидуальных глоссариев по изучаемым темам.

Тематический план

Названия содержательных модулей и тем	Содержательный модуль 1. *Media and marketplace vocabulary*																						
	Количество часов																						
	Очная форма						**Заочная форма**																
							на базе общего среднего образования						**на базе среднего профессионального образования**						**на базе высшего профессионального образования**				
	всего	в т.ч.					всего	в т.ч.					всего	в т.ч.					всего	в т.ч.			
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	самостоятельная работа	индивидуальная работа
Тема 1. Print Ads and TV Commercials	26	8			18			2			25												
Тема2. Recognizing Propaganda	28	8			20			2			25												
Тема3. Electronic Media	26	8			18			2			25												
Тема4. Consumer Awareness	28	8			20			2			25												
Итого по содержательному модулю 1	108	32			76			8			100												

Содержательный модуль 2. *International Projects*																							
Названия содержательных модулей и тем	**Количество часов**																						
	Очная форма						**Заочная форма**																
							на базе общего среднего образования						**на базе среднего профессионального образования**						**на базе высшего профессионального образования**				
	всего	в т.ч.					всего	в т.ч.					всего	в т.ч.					всего	в т.ч.			
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	самостоятельная работа	индивидуальная работа
Тема 1. Participation in International Projects	26	8			18			2			25												
Тема 2. Participation in International Programmes	28	8			20			2			25												
Тема 3. International Examinations	26	8			18			2			25												
Тема 4. Grants	28	8			20			2			25												
Итого по содержательному модулю 2	108	32			72			8			100												
ВСЕГО	216	64			152			16			200												

8.Контрольные вопросы к промежуточной аттестации

1. PrintAdsandTVCommercials.
2. Recognizing Propaganda.
3. Electronic Media.
4. Consumer Awareness.
5. Participation in International Projects.
6. Participation in International Programmes.
7. International Examinations.
8. Grants.

9.Образец экзаменационного билета

ДОНЕЦКИЙНАЦИОНАЛЬНЫЙУНИВЕРСИТЕТ
Образовательный уровень _____бакалавр
Направление подготовки 42.03.02 «Журналистика»
Специальность «Журналистика»Семестр ___7___
Учебная дисциплина __Иностранный язык профессиональнойнаправленности

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № _

1. Read professionally-oriented text and translate it in a written form (10 points).
2. Grammar test (15 points).
3. Give a presentation on theprofessionally-oriented topic (25 points).

Утверждено на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей
Протокол №___ от „__” _____ 20__ года

Заведующий кафедрой _____ _____
(подпись) (фамилия и инициалы)
Экзаменатор _____ _____
(подпись) (фамилия и инициалы)

10.Образец тестового задания

MODULE TEST (4TH YEAR)

VOCABULARY STUDY (Variant I)
Task 1.Find the word that has the similar meaning to the following:

1. communicate	a) socialize	b) operate	c) subscribe	d) search
2. entire	a) wide	b) whole	c) whom	d) whose
3. tostore	a) tocrunch	b) toprocess	c) toseem	d) tokeep
4. include	a) cross	b) clean	c) close	d) cover

5. main a) major b) minor c) mayor d) mean

Task 2. Circle the word that does not collocate in each group:

1 live a camera b coverage c broadcast
2 running a order b commentary c crew
3 news a story b programme c top
4 editing a team b show c room
5 camera a work b crew c broadcast
6 exclusive a director b story c footage
7 TV a programme b live c channel
8 live a footage b show c crew

Task 3. Fillinthegapswithmissingwordsfromthebox:

duty free	**licensesign**	**snack**	**fare**

1. 'Canyoutellmehowmuchthetaxi … totheairportislikelytobe?'
2. If you want to hire a car, you'll need an international driving … .
3. Whisky is cheaper in the … … shop at the airport.
4. When you confirm a holiday with us you must complete and … a booking form and pay a deposit.
5. The hotel will be pleased to provide you with breakfast in your room, as well as light … and drinks throughout the day.

Task 4. Matchthewordswiththeiropposites:

1) departure	**a) substantial**
2) toconclude, tosign	**b) recipient**
3) light	**c) tocancel**
4) entry	**d) arrival**
5) sender	**e) exit**

WRITING (Variant I)
Task 1. Puttheverbsinbracketsintocorrectvoiceandtenseforms.

1. You can always turn to me if you … (be) in trouble.
2. When a better job turnedup, he … (decide) to accept it.
3. If you … (pass) through London, you are always welcome to come and stay with us.
4. The parcel … (deliver) right on time.
5. The house … (repaint) completely by the time you get back.
6. He … (work) in his father's restaurant this month.
7. We … (go) to Greece for our holidays every summer.
8. He … (eat) two packets of crisps, a bar of chocolate, a plate of spaghetti and four bananas so far today.
9. I … (learn) to drive, and I'm going to pass my driving test soon.
10. She … (have) a shower, when the doorbell rang.

Task 2. Put these sentences into the passive (leaving out** someone, they, we**).

1. We can solve the problem.
2. Someone has to finish the job.
3. They may send the man to prison.
4. We must do something now

Task 3.Put these sentences into the passive, beginning with the words given.

1. I hope that someone will give Sally the message.
I hope that Sally _____
2. They didn't ask me for my address.
I _____
3. I thought that someone had told you about themeeting.
I thought that you _____

Task 4.Complete the sentences with** by**or** with**.

1. The garage was painted _____ a new kind of paint.
2. The garage was painted _____ a friend of mine.
3. The safe was blown open _____ the robbers.
4. The safe was blown open _____ dynamite.

Task 5.Change the sentences into Passive.

1. James always calls for her after classes.
2. They were discussing something important when I came in.
3. She is dictating the words too fast for him to be able to write them down.
4. Mr. Green will take care of everything.
5. When we arrived, they were still discussing the question.

Task 6. Use the required tense of the Passive Voice instead of the infinitives in brackets.

1. Not a single copy of the books he spoke of ever (to ask).
2. I (to inform) that you (to see) in Church Street in conversation with a young gentleman.
3. The room just (to move) into, it smells wet paint.
4. He didn't utter a word, knowing that whatever he said (to meet) by the same silence.
5. My question (not to answer) properly yet.
6. The shop looked shabbier in artificial light: the shelves were dusty and the ceiling (not to paint) since I went there.

Task 7. Translate the sentences into English using the Passive Voice.

1. В Москве каждый год строят много новых школ и детских садов.
2. Если за вами пришлют, не отказывайтесь прийти.
3. Почему на эту статью никогда не ссылаются?
4. Как только вещи были уложены, послали за машиной.
5. Я много о ней слышала. О ней очень хорошо отзываются.
6. Этого лектора всегда слушают с интересом.

SPECIALIZATION (Variant I)

1) Why are headlines important?
1) Which magazines do you read? Why do you read them?

11. Критерии оценивания

Для оценивания академической успеваемости обучающихся используется шкала оценивания, рекомендованная приказом МОН ДНР от 30.10.2015г. № 750:

Оценка по шкале ECTS	**Оценка по 100-балльной шкале**	**Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)**	**Оценка по государственной шкале (зачет)**
A	90-100	5 (отлично)	зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

12. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

1. Аудиовизуальные средства:
   a. компьютер;
   b. цифровой проектор;
   c. программа презентации MicrosoftPowerPoint.
2. - Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык профессиональнойнаправленности (английский)».
   - Учебные аудитории университета, соответствующие действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-производственных работ.

13. Рекомендованная литература

Основная

1. Ceramella N., Lee E. Cambridge English for the Media. – CUP. – 112 p.
2. Murphy R. English Grammar in Use. Third Edition.- Cambridge University Press, 2004.
3. Suter J. Vocabulary: Media and Marketplace words. SADDLEBACK EDUCATIONAL PUBLISHING, 2002. – 112 p.
4. Vince M. Intermediate English Grammar and Vocabulary. – Macmillan. – 296 p.

Дополнительная

1. Пароятникова, А. Д. Английскийязык для гуманитарных факультетов университетов: [Учеб.для гуманит. фак. ун-тов] / А. Д. Пароятникова, М. Ю. Полевая. - М.: Высш. шк., 1990. - 367 с.

2. Числова А. С. Английский для гуманитариев :Учеб. по англ. яз. для студентов неяз. спец. / А.С. Числова. - Ростов н/Д : Феникс, 1999. - 320 с.
3. ComfortJ. EffectivePresentations. – OUP.
4. McCarthy M., O'Dell F. Academic Vocabulary in Use. – CUP.
5. Yakhontova T.V. English Academic Writing for Students and Researchers. / T.V. Yakhontova – Lviv: LNU named I. Franko, 2002. – 218 p.

14. Информационные ресурсы

1. http://library.donnu.ru/catalog
2. http://www.twirpx.com/library
3. http://europa.eu/index_en.htm
4. http://www.britishcouncil.org/
5. http://www.washingtonpost.com
6. www.multilex.ru/online.htm
7. www.medialingua.ru
8. www.rambler.ru/dict/
9. www.lingvo.ru/lingvo/index/asp
10. www.acronymfinder.com
11. http://www.numa.com/ref/acronym.htm
12. www.onelook.com
13. www.yourdictionary.com
14. www.maber.com
15. http://dictionary.cambridge.org
16. www.bbc.co.uk

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры с изменениями (без изменений) на 2016-17 год. Протокол заседания кафедры № 1 от 29.08.16
Зав.кафедрой _____

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры с изменениями (без изменений) на 2017-18 год. Протокол заседания кафедры № 1 от 31.08.17г.
Зав.кафедрой _____